

# Bulletin Canadien



Printemps 2004



FRATERNITÉ  
INTERNATIONALE DES  
OUVRIERS EN ÉLECTRICITÉ  
PREMIER DISTRICT

PHIL FLEMMING  
Vice-président international

EDWIN D. HILL  
Président international

JERRY J. O'CONNOR  
Secrétaire trésorier  
international

JOE FASHION  
Membre du Conseil  
exécutif international  
8<sup>e</sup> district

## Le système de soins de santé du Canada attaqué!

La Cour Suprême du Canada entendra le 8 juin 2004, la cause dans laquelle il est présumé que le système de santé [Medicare] est anticonstitutionnel. Les plaignants dans ce dossier sont Jacques Chaoulli, médecin et son patient George Zeliotis.

Ils prétendent que l'inaccessibilité aux services de soins de santé dans la province dans un délai raisonnable et l'interdiction de s'offrir une assurance privée sont une violation de la Charte des droits et libertés. Cet argument avait déjà été rejeté par deux autres juridictions provinciales inférieures, mais un groupe de dix sénateurs ont mis de la pression en offrant leur appui dans ce dossier. Avec à leur tête Michael Kirby ainsi qu'un groupe de sociétés privées dans le secteur de la santé, les sénateurs appuyant une réforme du système de santé sont : Michael Kirby, Marjorie Lebreton, Catherine Callbeck, Joan Cook, Jane Cordy, Joyce Fairbairn, Wilburt Keon, Lucie Pépin, Brenda Robertson et Douglas Roche.

Si la Cour Suprême du Canada accorde l'appel, cela signifiera que la réglementation du système de santé public et le système d'assurance-hospitalisation est anti-constitutionnelle. Cela permettra aussi les soins de santé à deux vitesses et invitera les compagnies privées et les

investisseurs étrangers dans notre système de soins de santé. Ce sera la fin du système de santé actuel. Fait à noter, le Sénateur Michael Kirby est aussi le Directeur de *Extendicare Inc.*, une chaîne de cliniques privées et à ce titre, il a une obligation fiduciaire et doit agir dans le meilleur intérêt de la compagnie. Il y a là un réel conflit d'intérêt avec sa fonction de sénateur; en fait, tous ces sénateurs n'agissent pas vraiment dans le meilleur intérêt des Canadiens. La survie du système de soins de santé représente aujourd'hui la principale préoccupation des Canadiens et il est d'importance primordiale que tous s'impliquent.

Que peut-on faire? Vous devez suivre l'exemple du Vice-président international Phil Fleming et écrire des lettres à ces sénateurs en demandant leur démission. (Adressez les lettres au "Sénat du Canada", Ottawa, Ontario, K1A 0A4). Vous devriez également écrire à vos députés à tous les niveaux, fédéral, provincial et municipal et demander leur appui afin de protéger le système de santé pour les Canadiens. Si vous n'agissez pas, nous perdrons un des meilleurs avantages pour les citoyens canadiens. Nous ne serons pas les seuls affectés par cette perte, nos enfants et nos petits-enfants en paieront aussi le prix. Agissez sans tarder!

# éditorial



## Phil Flemming

Vice-président de la FIOE au Canada



**Phil Flemming**

Vice-président de la FIOE au Canada

Les six premiers mois de ma nomination à titre de Vice-président du Premier District au Canada ont été très occupés. Au cours de cette période, j'ai eu l'opportunité de rencontrer plusieurs dirigeants de nos sections locales à travers le pays et tous ont été unanimes pour identifier le plus grand problème qui nous touche : les conséquences quotidiennes des actions de nos gouvernements et de nos politiciens en général.

Peu importe que l'on réfère au fédéral, au provincial, au municipal, aux commissions scolaires, ou autres qui administrent l'argent de nos impôts, ce sont eux qui font les règles et les lois avec lesquelles nous devons apprendre à vivre. Tous ces gens influencent notre façon de travailler et le monde des affaires qui touchent directement notre qualité de vie et celle de notre famille.

Au Canada, la FIOE représente 56,000 membres et plus de 2.3 millions de travailleurs et travailleuses sont affiliés au Congrès du travail du Canada. Un tel nombre de travailleurs pourrait influencer et faire la différence.

Quels items devraient être mis de l'avant par notre Fraternité dans l'arène politique? L'amélioration de notre système de santé, de l'éducation, des garderies, des revenus pour nos aînés, des lois du travail

équitable et un partage adéquat du fardeau fiscal pour l'ensemble des citoyens ne sont que quelques items qui feront une différence dans nos vies. Comment y parviendrons-nous?

Ce n'est pas si difficile. Il suffit de commencer à s'impliquer au niveau politique, en tant qu'individu ou dans un groupe de lobbying. Même si nos journées sont très occupées, nous devons trouver le temps de nous impliquer car notre implication peut faire la différence. Par exemple, si vous acceptez de vous impliquer lors d'une campagne électorale, soit en posant des affiches, en distribuant des pamphlets dans votre voisinage, en téléphonant aux autres électeurs ou en faisant du porte à porte avec le candidat, vous établissez une relation avec ce dernier. S'il remporte l'élection, il se souviendra du travail que vous avez fait et il trouvera le temps de vous écouter lorsque vous en aurez besoin.

Un politicien en poste depuis longtemps a déjà dit que chaque vote était important, mais que les 50 à 100 votes qu'un travailleur bénévole peut nous amener sont particulièrement importants. Il faut que nous fassions partie de ce groupe de gens importants qui récoltent des votes afin que les politiciens se souviennent de nos efforts pour les faire élire.

La FIOE au Canada élabore un séminaire de formation dans le but de montrer aux membres comment ils peuvent faire la différence avec les outils qui leur seront fournis afin de les aider à s'impliquer au niveau politique.

C'est votre avenir - impliquez-vous!

Fraternellement vôtre,

Phil Flemming  
Vice-président international

## Conférence sur la formation et le recrutement – Une première au Canada!

Cette année, il y aura deux Conférences sur la formation et le recrutement, à contenu canadien – une première au Canada! La Conférence de l'Est aura lieu du 14 au 17 juin, à Ottawa en Ontario et celle de l'Ouest aura lieu du 1er au 4 juin à Kelowna, en C.-B. Quatre représentants internationaux en provenance de Washington profiteront de cette occasion pour y présenter des cours sur le recrutement, pour le secteur de la construction et le secteur industriel. Tout semble indiquer un taux de participation très élevé pour ces programmes de formation lesquels, nous l'espérons, se classeront parmi les meilleurs jamais offerts par la FIOE.

## Mises à jour pour tout le Canada

Depuis le mois d'octobre, le bureau du Premier District prépare une publication mensuelle relatant les faits saillants à travers le Canada. Ces mises à jour sont envoyées directement au gérant d'affaires de toutes les sections locales. Vous pouvez retrouver le texte de ces publications [Coast to Coast] en visitant notre site web au [www.ibew1st.org](http://www.ibew1st.org).



INTERNATIONAL BROTHERHOOD OF ELECTRICAL WORKERS  
FRATERNITÉ INTERNATIONALE DES OUVRIERS EN ÉLECTRICITÉ



EDWIN D. HILL  
International President  
Président internationale

PHIL FLEMMING  
International Vice President, First District, CANADA  
Vice-président international, Premier District, CANADA

JEREMIAH J. O'CONNOR  
International Secretary/Treasurer  
Secrétaire-trésorier internationale

Le 22 mars 2004.

Lettre envoyée aux Sénateurs Michael Kirby, Marjorie Lebreton, Catherine Callbeck, Joan Cook, Jane Cordy, Joyce Fairbairn, Wilburt Keon, Lucie Pépin, Brenda Robertson et Douglas Roche.

Le Sénat du Canada  
Ottawa, Ontario.  
K1A 0A4

Cher Sénateur,

C'est avec consternation que j'ai appris que vous étiez impliqué dans un processus qui pourrait avoir des effets défavorables sur notre système de santé au Canada. J'ai lu, avec une grande déception, que dix Sénateurs se servent du poste qu'ils occupent afin d'obtenir que la Cour Suprême du Canada accorde l'appel du Docteur Jacques Chaoulli et de son patient George Zeliotis. Indépendamment du fait que la Cour Suprême du Canada vous reconnaisse un statut vous permettant d'intervenir, en tant que citoyen canadien, il est impossible de séparer votre statut de Sénateur et le poids que ce titre donne à votre statut de citoyen canadien. Cette réalité ne doit pas vous surprendre, ce qui rend votre intervention auprès de la Cour Suprême encore plus aberrante.

Vous vous rappelez sûrement quand et comment le système de soins de santé a pu vous être utile dans le passé, ainsi qu'aux membres de votre famille, et aujourd'hui, alors que vous êtes en mesure de protéger notre système de santé, vous voulez le réformer et permettre que des bénéfiques se fassent au détriment des Canadiens.

Cet agissement est vraiment inacceptable et je ne peux pas croire que vous, en tant que sénateur, ayez un comportement contraire au rôle qu'un sénateur devrait assumer. Non seulement avez-vous compromis le titre de sénateur mais vous avez également compromis votre intégrité, et pour ces motifs, je vous demande de démissionner de votre poste de sénateur immédiatement ou de vous retirer complètement de ce dossier et de présenter vos excuses publiquement aux citoyens de ce pays. Vous favorisez vos propres intérêts et ceux des compagnies privées et vous négligez de protéger le système de santé pour les citoyens canadiens.

Il n'y a aucun doute que la grande majorité des Canadiens désire un système de santé public à une seule vitesse, alors il est de votre devoir, comme sénateur, de respecter l'opinion et les intérêts des canadiens. Votre rôle ne consiste pas à favoriser les intérêts des compagnies privées qui font des bénéfiques au détriment des Canadiens et de leur système de soins de santé.

Sincèrement,

Phil Flemming  
Vice-président international

PF/ks

1450 MEYERSIDE DRIVE, SUITE 300, MISSISSAUGA, ON L5T 2N5 TEL (905) 564-5441 FAX (905) 564-8114 E-MAIL [ivpd\\_o1@ibew.org](mailto:ivpd_o1@ibew.org)

# Uniquement parce que vous êtes membre de la FIOE

## Programmes de rabais pour syndiqués canadiens

**1**

« Carte de crédit avec taux d'intérêt moins élevé, frais annuels moins élevés, et avantages additionnels dont une remise en espèces sur tous vos achats. »

**2**

« Meilleurs taux disponibles et conseils pour l'obtention d'une hypothèque. »

**3**

« Aubaines substantielles sur des forfaits de voyages non disponibles au grand public. »

« Carte de crédit avec taux d'intérêt moins élevé, frais annuels moins élevés, et avantages additionnels dont une remise en espèces sur tous vos achats. »

### 1 Programme de carte de crédit affinité

[www.cuabpuniionsavings.ca](http://www.cuabpuniionsavings.ca) ou 1.800.263.2263

La carte d'affinité PASC/ MasterCard Mosaik de la Banque de Montréal donne droit à des avantages négociés exclusivement pour les syndiqués. La carte PASC/ MasterCard Mosaik se trouve à payer vos membres pour l'utiliser en leur offrant deux programmes de récompense. Ils peuvent choisir le programme AIR MILES ou le programme de remise en espèces sans frais annuels - sous réserve de l'utilisation de la carte. Il y a deux options de taux d'intérêt : 16,9 % sans frais annuels, ou 12,9 % avec frais annuels de 10 \$.

Autres caractéristiques :

- > Droit de sauter des paiements en cas de grève
- > Allocation en espèces et remplacement de carte en cas d'urgence
- > Assistance routière Master RoadAssist 24 heures sur 24
- > Assurance-achats
- > Assurance prolongation de garantie
- > Assistance d'urgence GlobalAssist
- > Période de grâce pour paiement

Les caractéristiques entièrement modulables permettent à vos membres de personnaliser leur carte selon leurs besoins - y compris le choix du nombre de milles aériens qu'ils désirent recevoir dans le cadre du programme de récompense AIR MILES.

Site Web : [www.bmo.com/mosaik](http://www.bmo.com/mosaik)



« Meilleurs taux disponibles et conseils pour l'obtention d'une hypothèque. »

### 2 Service de consultation en prêts hypothécaires

[www.cuabpuniionsavings.ca](http://www.cuabpuniionsavings.ca) ou 1.866.599.9799

First Affinity Financial Corporation est une société de services de consultation en prêts hypothécaires offrant les meilleurs taux disponibles sur le marché.

Celle-ci est vouée à procurer aux membres des syndicats affiliés au PASC les meilleurs conseils lorsque vient le temps d'obtenir une hypothèque. Vous n'avez pas à vous déplacer - vous pouvez faire votre demande par voie électronique sécurisée à l'adresse [www.faf.ca](http://www.faf.ca). Ce que First Affinity Financial Corporation offre à vos membres :

- > Services de consultation en prêts hypothécaires résidentiels ou commerciaux
- > Une seule demande et une seule vérification de crédit
- > Accès à plus de 30 établissements financiers
- > Assistance d'un négociateur professionnel qui vise l'intérêt du membre et non de l'établissement financier
- > Conseils à toutes les étapes pour acheteurs d'une première maison, et prêts hypothécaires préétablis
- > Services de renouvellement et de refinancement pour hypothèques existantes
- > Service SANS FRAIS aux membres individuels d'organisations et de syndicats affiliés au PASC
- > Meilleur taux hypothécaire disponible en faisant concurrencer les établissements financiers
- > Sans risque, sans frais, sans obligation

Site Web : [www.faf.ca](http://www.faf.ca)



« Aubaines substantielles sur des forfaits de voyages non disponibles au grand public. »

### 3 Programme de voyage

[www.cuabpuniionsavings.ca](http://www.cuabpuniionsavings.ca) ou 1.866.735.2964

Union Getaway Inc. est le programme de voyage pour travailleurs syndiqués. Les membres d'associations et de syndicats affiliés au PASC bénéficient d'aubaines substantielles sur des forfaits de voyages non disponibles au grand public. Ils et elles ont droit à des prix préférentiels pour leurs billets d'avion, chambres d'hôtel, croisières, centres de villégiature et voyages-destination.

Union Getaway met en valeur le pouvoir d'achat des millions de travailleurs et de travailleuses à travers l'Amérique du Nord dans le but d'obtenir le meilleur rapport qualité/prix pour vos besoins en matière de voyages et de vacances.

Site Web : [www.uniongetawaycanada.com](http://www.uniongetawaycanada.com)



Pour savoir si votre syndicat ou votre association participe à un ou plusieurs programmes, visitez le site Web du PASC à l'adresse [www.cuabpuniionsavings.ca](http://www.cuabpuniionsavings.ca).

Canadian Union  
Avantage Benefit Programs  
Programme d'avantages  
syndicaux canadiens

Pour des renseignements généraux sur le PASC et ses nombreux programmes ou pour obtenir des exemplaires du présent bulletin, veuillez communiquer avec Chuck McCormick, directeur de commercialisation du PASC au 1.877.231.1889 sans frais au Canada.

03/04

## LE SYNDICAT - VS - LE HARCÈLEMENT SEXUEL

D'un point de vue historique, les syndicats ont toujours protégé les travailleurs lorsque les lois en milieu de travail étaient inexistantes ou plus ou moins appliquées. Les syndicats ont toujours été les défenseurs des travailleurs exposés à divers abus au travail. Ils peuvent fournir un support important aux membres en les protégeant contre le harcèlement sexuel de la part d'un supérieur ou de collègues de travail. Le harcèlement sexuel peut porter atteinte au bien-être physique, psychologique et économique du travailleur.

**Qu'est-ce que le harcèlement sexuel?** Il s'agit de toute forme de harcèlement [des paroles, des gestes, des actes, des comportements ou des contacts physiques à connotation sexuelle envers une autre personne], généralement répétés, non désirés par la personne.

Le harcèlement sexuel crée un climat d'intolérance et de division parmi nos membres. L'unité et la force du syndicat se retrouvant ainsi affaiblies, il peut y avoir des répercussions lors des négociations avec l'employeur ou lorsque nous devons utiliser des moyens de pression contre un employeur. Il est de la responsabilité de l'employeur de s'assurer qu'aucun employé ne fasse l'objet de harcèlement sexuel sur les lieux de travail, mais laisser toute cette responsabilité à notre employeur ne suffit pas. En tant que syndicat, nous devons être le principal intervenant en matière de prévention du harcèlement sexuel en milieu de travail. Il ne nous suffit pas de s'occuper des plaintes lorsqu'il y a eu harcèlement mais il faut aussi faire attention et essayer de prévenir les cas d'harcèlement sexuel.

Aborder ce problème n'est pas chose nouvelle pour les syndicats. Il existait des politiques anti-harcèlement sexuel et des programmes de sensibilisation bien avant la mise en place de lois sur le harcèlement sexuel. La FIOE ne fait pas exception à la règle, avec une politique anti-harcèlement sexuel en vigueur. Le bureau du Premier District peut vous offrir des sessions de formation.

Le 15 mars 2004.



M. Dennis MacPhee  
a/s Section locale 625 FIOE  
58 McQuade Lake Crescent  
Halifax, N.-É. Canada B3S 1G8

Cher confrère MacPhee,

Tous les officiers et les membres de notre Fraternité se joignent à nous pour vous féliciter pour la plaque honorifique de la FIOE qui vous est décernée. Cette récompense est la plus importante offerte par la FIOE. Vous faites maintenant partie d'un petit groupe de nos membres honorés pour l'acte de courage accompli en sauvant la vie de quelqu'un.

Nous voulons que vous sachiez que nous partageons avec votre section locale un sentiment de grande fierté pour cet acte de courage remarquable.

Meilleures salutations.

Fraternellement vôtres,

Edwin D. Hill  
Président international

Jeremiah J. O'Connor  
Secrétaire trésorier international

EDH/JOC : gb  
Copie à Phil Fleming

Le 15 mars 2004.



M. Cordell Cole, G.A.  
Section locale 625 FIOE  
58 McQuade Lake Crescent  
Halifax, N.-É. Canada B3S 1G8

Cher confrère Cole,

C'est avec un immense plaisir que la FIOE vous fait parvenir une plaque honorifique ainsi qu'une épinglette pour souligner l'acte de courage accompli par le confrère Dennis MacPhee, un membre de votre section locale qui fait maintenant partie d'un petit groupe de nos membres honorés pour avoir sauvé la vie de quelqu'un.

Veillez remettre cette plaque honorifique ainsi que l'épinglette au confrère MacPhee et lui exprimer nos félicitations et notre gratitude.

Meilleures salutations.

Fraternellement vôtre,

Edwin D. Hill  
Président international

EDH/JOC : gb  
Pièces jointes  
Copie à Philip Fleming, V.P.I.



M. J.R. Wacheski, G.A.  
Section locale 636, FIOE  
7170 West Credit Avenue, Unit 2B  
Mississauga, ON Canada L5N 6C6

Cher confrère Wacheski,

C'est avec un immense plaisir que la FIOE vous fait parvenir deux plaques honorifiques ainsi que des épinglettes pour souligner l'acte de courage accompli par les confrères Jean-Marc St.Pierre et Jay Gignac, membres de votre section locale qui font maintenant partie d'un petit groupe de nos membres honorés pour avoir sauvé la vie de quelqu'un.

Veillez remettre une plaque honorifique ainsi qu'une épinglette à chacun de ces confrères et leur exprimer nos félicitations et notre gratitude.

Meilleures salutations.

Fraternellement vôtre,

Edwin D. Hill  
Président international

EDH/JOC : gb  
Pièces jointes  
Copie à Philip Fleming, V.P.I.

Notre programme de sessions d'hiver, un élément de notre *Vision d'excellence* continue d'être bien apprécié par les membres. Cette année, l'accent a été mis sur une formation plus adéquate pour le recrutement dans le secteur de la construction, en offrant des cours de *Formateur (COMET Train-the-Trainer)*. Seize (16) membres ont assisté à

notre premier cours de formation qui a eu lieu du 10 au 13 février, à Vancouver en C.-B., alors que vingt-deux (22) membres ont suivi le deuxième cours du 16 au 19 février, à Toronto en Ontario. Enfin, dix-sept (17) membres ont participé au troisième cours offert du 1er au 4 mars, à Halifax en N.-É. Tous ces membres ont reçu une formation axée sur le recrutement, l'augmentation de

leur part du marché et sur les différentes méthodes de formation. Après avoir suivi le programme de *Formateur*, les participants ont fait une démonstration des compétences acquises. Félicitations à tous nos fervents participants qui ont contribué au succès de ce cours.

## Bourse d'études

Les bourses d'études de la FIOE [*IBEW Founders Scholarship*] sont offertes à tous les membres de la FIOE ayant conservé un statut de membre en règle durant une période de quatre ans précédant le 1er mai de l'octroi de la bourse. Tout membre qui a été détenteur d'une carte de retraite honoraire à un certain moment au cours de cette période ne sera pas éligible. Si vous désirez plus d'informations, nous vous invitons à visiter notre site au [www.ibew.org/library/scholarshipfounders.htm](http://www.ibew.org/library/scholarshipfounders.htm). Le conjoint et/ou les enfants des membres ne sont pas éligibles à cette bourse; cependant, un autre programme de bourses est offert par « *Union Plus* » à tous les membres de la FIOE ainsi qu'à leur conjoint et enfants à charge. Pour de plus amples informations, consultez le site [www.unionpriv.org](http://www.unionpriv.org).



Le *Labour College* appuyé par le CTC et les organisations syndicales offre une formation spécifique pour les syndicalistes. Les quatre éléments du programme de 4 semaines proposent une formation en économie, science politique, sociologie et histoire, reliée au monde du travail. Sur la photo, la consœur **Linda Georgiu**, membre du Comité Exécutif de la S.L. 636 reçoit les félicitations du confrère **Allen Gates**, Représentant d'affaires de la S.L. 636. Pour plus d'informations sur le *Labour College*, veuillez visiter leur site web au [www.labourcollege.ca](http://www.labourcollege.ca)

## Dernières nouvelles – VDV/IBS

Lors de la Conférence sur l'intégration données, voix et vidéo (VDV/IBS) qui a eu lieu du 9 au 12 mars 2004 à Las Vegas, nous avons eu la preuve, encore une fois, que ce secteur de l'industrie électrique est en perpétuelle croissance.

La Conférence était axée principalement sur la domotique et l'immotique, l'avancement en matière de systèmes de sécurité, la gestion des réseaux, la part du marché croissante, le secteur résidentiel ainsi que le recrutement.

Il y a eu des changements majeurs dans les systèmes de sécurité résidentiels combinés aux systèmes téléphoniques ainsi que les systèmes informatiques, les systèmes de surveillance par caméras et systèmes de cinéma maison et audio. Le câblage structuré

surpasse de loin la valeur de l'installation électrique typique dans la majorité des résidences, actuelles et nouvelles. Cela signifie que le câblage structuré qui est inexistant dans les résidences actuelles pourra être installé et procurer des heures de travail aux membres de la FIOE. Bien sûr, le tout aura un effet significatif sur tous les secteurs d'activités de l'industrie, incluant le secteur résidentiel.

Le Président Hill et le Directeur du développement de la main-d'œuvre, le confrère Buddy Satterfield rapportaient que moins de 7% des travaux électriques exécutés dans cette industrie en perpétuelle croissance est effectué par des membres de la FIOE. Par conséquent, il incombe à toutes nos sections locales, de travailler conjointement avec les employeurs dans le but de

développer une stratégie afin de s'assurer que nous ayons les compétences requises pour percer ce marché où nous sommes moins actifs. Le tout pourrait être accompli en combinant la formation professionnelle et le recrutement.

Les entrepreneurs en électricité devraient offrir l'installation globale d'un système électrique résidentiel ou commercial incluant le câblage structuré et l'électricité. Nos membres ne pourront effectuer ce travail si les employeurs ne réussissent pas à présenter des soumissions à prix concurrentiels. Les sections locales, les Comités de formation professionnelle et les Associations d'entrepreneurs devraient donc tous travailler ensemble.